

## ЧАСЫ CASIO MSG-1010

### Руководство пользователя

Модуль 2787

#### Прежде всего прочтите эту важную информацию

#### Батарея

- При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения или отсутствие подсветки) необходимо заменить батарею у ближайшего дилера или дистрибьютора фирмы «CASIO». В приобретенных вами часах, содержится батарея, установленная изготовителем для тестовых испытаний, поэтому срок службы этой батареи по сравнению со стандартным, вероятно, будет сокращен

#### Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правила их использования.

|     | Маркировка на корпусе                        | Брызги, дождь и т.п. | Плавание, мытье машины и т.п. | Подводное плавание, ныряние и т.п. | Ныряние с аквалангом |
|-----|--|----------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| I   | -  | Нет                  | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| II  | WATER RESISTANT                              | Да                   | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| III | 50M WATER RESISTANT                          | Да                   | Да                            | Нет                                | Нет                  |
| IV  | 100M WATER RESISTANT                         | Да                   | Да                            | Да                                 | Нет                  |
| V   | 200M WATER RESISTANT<br>300M WATER RESISTANT | Да                   | Да                            | Да                                 | Да                   |

#### Примечания для соответствующих разделов.

- I. Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.
- III. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- IV. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- V. Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

#### ВНИМАНИЕ!!!

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой
- переводить стрелки под водой
- отвинчивать переводную головку под водой

#### ВАЖНО!!!

- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте эти часы во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

#### Уход за вашими часами

- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если внутрь часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию слишком высоких или низких температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее, вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не застегивайте ремешок слишком туго. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

#### Для часов с полимерными ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем протирания мягкой тканью.

- Попадание на полимерный ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы полимерного ремешка, как можно чаще протирайте его от грязи и воды мягкой тканью.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее удалите ее.
- Длительный контакт с влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

#### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

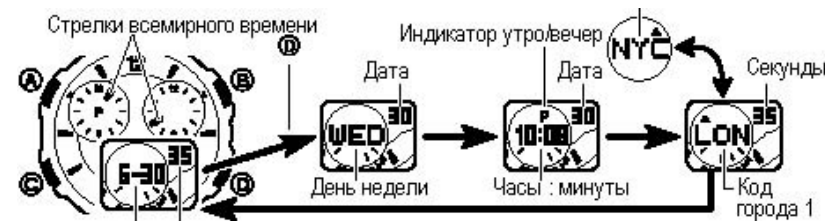
- Нажмите кнопку «С» для изменения режимов в приведенной ниже последовательности.
- Нажатие кнопки «В» в любом режиме включает подсветку цифрового дисплея.
- В области анимации отображаются различные символы в зависимости от режима часов и выполняемой операции.

| Режим            | Режим                | Режим                | Режим             | Режим             | Режим                   |
|------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| Текущего времени | Всемирного времени 1 | Всемирного времени 2 | Звуковых сигналов | Режим Секундомера | Режим Установки стрелок |

#### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Аналоговое и цифровое время не связаны друг с другом и должны устанавливаться отдельно.

- Для того чтобы переключить часы между экранами разных форматов, нажмите кнопку «D».



Месяц-дата Область анимации (секунды)

- После того как значение секунд дойдет до 30, в области анимации в течение 2 секунд происходит движение фигурок.
- Стрелки Всемирного времени показывают время в выбранных городах 1 и 2.

#### Цифровое значение времени и даты

Режим текущего времени можно использовать для установки цифровых значений времени и даты. Вы можете настроить продолжительность подсветки, выбрать Летнее или Стандартное время, выбрать код города, в котором Вы обычно используете часы, и формат представления времени.

- В часы заранее введены коды городов, которые находятся в различных часовых поясах. При установке цифрового времени важно выбрать правильный код города для Местного времени. Если Вы живете в городе, названия которого нет в списке заранее введенных городов, выберите из списка какой-либо другой город, расположенный в Вашем часовом поясе.
- Обратите внимание на то, что в режиме Всемирного времени значения времени для каждого города высчитываются на основании Местного времени.
- После того как Вы правильно установите Местное время, Вы можете узнать время в других городах, просто изменив код города в режиме Текущего времени.

#### Установка времени и даты

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени, до тех пока значение секунд не замигает на дисплее, так как этот разряд выбран для установки.
2. Нажмите дважды на кнопку «С» для того чтобы перевести мигающее значение в разряд установки Местного времени, а затем с помощью кнопок «В» и «D» выберите нужный код.
3. Обязательно установите код города перед тем, как выполнять остальные установки.
- Информация о кодах городов находится в таблице в конце данного руководства.
3. Нажмите кнопку «С» для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:



4. Когда разряд, который Вы хотите изменить, находится в мигающем состоянии, используйте кнопки «D» и «В», как показано в таблице.

| Установка | Экран | Операции с кнопками                 |
|-----------|-------|-------------------------------------|
| Секунды   | 10:08 | Нажмите «D» для переустановки в 00. |

|   |               |  |
|---|---------------|--|
| Продолжительность подсветки 1,5 сек./2,5 сек. | 05            | Нажмите «В» во время мигания секунд.   |
| Летнее время                                  | DST<br>OFF    | Нажмите «D» для переключения между Летним (ON) и Стандартным (OFF) временем. |
| Код города                                    | TYO<br>10:08  | Для изменения значений используйте «D»(+) (восток) и «В»(-) (запад).         |
| Часы, минуты                                  | 10:08<br>05   |  |
| 12/24-часовой формат                          | 10:08<br>12H  | Нажмите «D» для переключения между 12- и 24-часовым форматом.                |
| Год, Месяц, Дата                              | 20 02<br>6-30 | Для изменения значений используйте «D»(+) и «В»(-)                           |

- Установив желаемые значения для всех разрядов, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к показу текущего времени.
  - Если вы выполните только переустановку секунд (без установки Местного времени, часов или минут), аналоговое время будет отрегулировано автоматически.
  - День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.

### Летнее время

Летом часы переводятся на час вперед относительно Стандартного времени. Вы можете установить Летнее время для каждого города отдельно. Помните, что не все страны и области пользуются Летним временем.

### Как переключить цифровое значение времени между Летним и Стандартным

- Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени, до тех пока значение секунд не замигает на дисплее, так как этот разряд выбран для установки.
- Нажмите на кнопку «С» для того чтобы вызвать экран установки Летнего / Стандартного времени.
- Нажмите кнопку «D» для переключения между Летним (ON) и Стандартным (OF) временем. Если Вы выбрали Летнее время, на экране появится индикатор DST (декретное летнее время).
- Нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к показу текущего времени.

### Установка аналогового времени

Если цифровое значение времени не совпадает с аналоговым, выполните описанную далее процедуру.

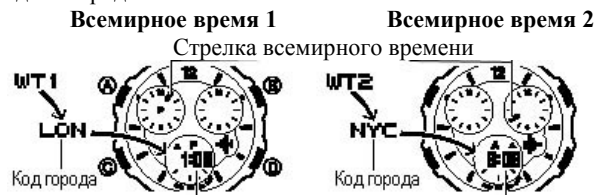
### Установка стрелок

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку «С» пять раз для того, чтобы войти в режим Установки стрелок.
- В режиме Установки стрелок нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не начнет мигать цифровое значение времени.
- С помощью кнопки «D» установите аналоговое время. Каждое нажатие кнопки «D» продвигает стрелки на 20 секунд вперед.
  - Длительное нажатие кнопки «D» продвигает стрелки в ускоренном режиме.
  - Если Вы хотите перевести стрелки в обратную сторону, то, удерживая кнопку «D» до тех пор, пока стрелки не начнут ускоренное движение, нажмите кнопку «В». При этом быстрое движение стрелки блокируется, так что Вы сможете отпустить обе кнопки. Быстрое движение стрелок продолжается, пока вы держите любую кнопку. Стрелки остановятся автоматически, достигнув 12-часового положения, или, если прозвучит сигнал Будильника.

- После того как Вы установите стрелки в нужное положение, нажмите кнопку «А» для того чтобы выйти из режима установки.
  - При выходе из режима установки часы автоматически подстроят минутную стрелку под внутренний отсчет секунд.
  - Для того чтобы вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите кнопку «С».

### РЕЖИМЫ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

В вашем распоряжении два режима Всемирного времени под названием Всемирное время 1 и Всемирное время 2, в каждом из которых вы можете посмотреть время в одном из 40 городов (27 часовых поясов) мира. Вы можете установить Летнее или Стандартное время для каждого города.



Текущее время в выбранном городе Текущее время в выбранном городе

- Процедуры, используемые для выбора города и для переключения между Летним и Стандартным временем аналогичны для режимов Всемирного времени 1 и 2.
- В обоих режимах часовая стрелка показывает часы в выбранном городе.

### Как выбрать город и посмотреть его время

В режимах Всемирного времени 1 или 2 нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов (часовые пояса) с запада на восток.

- В течение одной секунды на экране отображается код города, а затем он сменяется значением времени для этого города.
- Полный список городов смотрите в таблице в конце данного руководства.
- Если время отображается неверно, проверьте установку Местного времени в режиме Текущего времени и сделайте необходимые изменения.

### Переключение между Летним и Стандартным временем

- В режимах Всемирного времени 1 или 2 с помощью кнопки «D» выберите город, время которого Вы хотите переключить между Летним и Стандартным.
- В режиме Всемирного времени нажмите и удержите кнопку «А» в течение 2 секунд для переключения между Летним (на экране индикатор DST) и Стандартным (нет индикатора) временем.
  - Индикатор DST появляется каждый раз, когда на экране находится код города, для которого подключено Летнее время.
  - Обратите внимание на то, что включение / выключение Летнего времени относится только к тому городу, который отображается на экране. К другим городам эта установка не относится.
  - Вы не сможете переключить часы между Летним и Стандартным временем, если в качестве кода города выбран GMT (Гринвич).

### РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Когда ежедневный будильник включен, звуковой сигнал подается в установленное время каждый день. Нажмите любую кнопку для остановки звукового сигнала. Когда

включен ежечасный сигнал, в начале каждого часа подаются два коротких сигнала.

### Как работает будильник

Звуковой сигнал длительностью 10 секунд подается в любом режиме.

- Сигнал можно остановить, нажав на любую кнопку.
- Звуковые сигналы подаются в соответствии с цифровым временем.

### Установка будильника

Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Звуковых сигналов. Значение часа начнет



- мигать, так как оно выбрано для установки.
- \* В этот момент автоматически включится будильник.
  - 2. Нажмите «С» для перемещения мигающего значения между разрядами часов и минут.
  - 3. С помощью кнопки «D» можно увеличить мигающее значение, с помощью «B» - уменьшить. Длительное нажатие кнопок изменяет показания на высокой скорости.
  - \* Когда Вы используете 12-часовой формат, отследите, какое время Вы хотите установить: до полудня (индикатор А) или после полудня (индикатор Р).
  - 5. После установки времени звукового сигнала нажмите

кнопку «А».

### Включение и выключение будильника и ежечасного сигнала

Нажмите кнопку «D» в Режиме Звуковых сигналов для изменения состояния будильника и ежечасного сигнала в следующей последовательности:

[Индикатор включенного будильника/ индикатор включенного ежечасного сигнала]

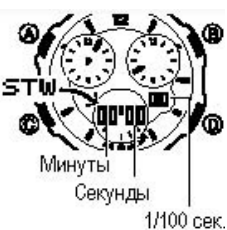


Индикаторы включенных звуковых сигналов отображаются во всех режимах. **Проверка будильника**

Нажмите и удержите кнопку «D» в Режиме Звуковых сигналов.

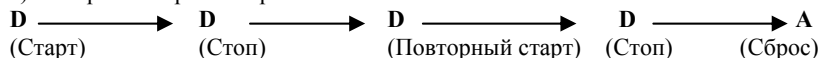
### РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим позволяет Вам измерить отдельные отрезки времени и разделенное время, а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

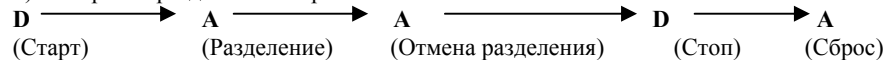


- Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.
  - Далее секундомер перезапускается с нуля до тех пор, пока Вы его не остановите.
  - Измерение времени продолжается, даже если часы вышли из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране отображалось промежуточное время, это значение меняется на отображение общего измеренного времени.

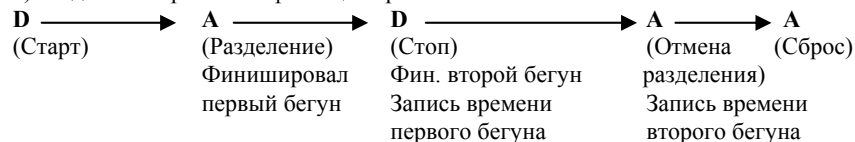
а) Измерение отрезков времени



б) Измерение разделенного времени



в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



### Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

### Стрелки всемирного времени

Всемирное время 1



Всемирное время 2

Стрелки в режимах Всемирного времени показывают на значение часа в выбранных городах 1 и 2. Минуты соответствуют режиму Текущего времени.

- Для того чтобы стрелки в режимах Всемирного времени работали правильно, цифровое время (Свой город) и аналоговое время должны быть синхронизированы.
- Стрелки показывают время текущего режима только в режимах Всемирного времени 1 и 2.

2. Во всех остальных режимах они показывают оба значения Всемирного времени 1 и 2.

- Каждая стрелка Всемирного времени указывает время в 12-часовой системе. После полудня на экране появляется индикатор Р, от полуночи до полудня индикатор на экране отсутствует.
- Если разница между временем в Вашем городе и временем города, выбранного в режиме Всемирного времени составляет некоторое количество часов +/- 30 мин., не забудьте прибавить или отнять полчаса от показаний минутной стрелки.
- На рисунке приведен вид экрана, когда в качестве кода своего города выбран TYO (Токио, разница относительно времени по Гринвичу =+9.0 ч), в качестве Всемирного времени 1 выбран код RGN (Рангун, разница относительно времени по Гринвичу =+6.5) и в качестве Всемирного времени 2 выбран код NYC (Нью-Йорк, разница относительно времени по Гринвичу = -05.0).



### Операция автовозврата

- Если вы не выполнили ни одной операции в течение двух или трех минут, когда часы находились в режимах Звуковых сигналов или Установка стрелок, часы автоматически переходят в режим Текущего времени
- Если в течение двух или трех минут во время мигания цифр выбранного Вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.

### **Прокручивание показаний**

Нажатие на кнопки «В» и «D» используется в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. Длительное нажатие на кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

### **Исходный экран**

Когда Вы входите в режим Всемирного времени 1 и 2, на экране появляются данные, которые Вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этих режимов.

### **Режим Текущего времени**

Если Вы нажали кнопку «D» в тот момент, когда значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59, к значению минут прибавится 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29, значение минут останется без изменений.

- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2039 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату и время, Вы можете больше не регулировать их, исключая случай замены батареи.
- При использовании 12-часового формата слева от значения часа в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор P. От полуночи до 11:59 утра на экране индикатор A.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 без индикатора.

### **Режим Всемирного времени**

- Текущее время всех городов в режиме Всемирного времени вычисляется на основании Местного времени (т.е. часового пояса, время и дату которого Вы выбрали в режиме Текущего времени) в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу для каждого города.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).

### **Работа подсветки**

Ваши часы снабжены электролюминесцентной подсветкой, позволяющей разглядеть показания в темноте. В любом режиме часов Вы можете нажать на кнопку «В», для того чтобы включить подсветку.

- Вы можете выбрать продолжительность подсветки между 1.5 сек. и 2.5 сек.
- Электролюминесцентная панель теряет излучающую способность после длительного срока использования.
- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

## **СПЕЦИФИКАЦИЯ**

**Точность хода при нормальной температуре:** +/- 15 секунд в месяц

**2 стрелки:** часовая, минутная

**Режим Текущего времени:** Часы, мин., сек., индикатор A/P, месяц, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами

Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный от 2000 до 2039 г.

Дополнительно: 4 формата экрана, Местное время, Летнее / Стандартное время

**Режимs Всемирного времени 1 и 2:** 40 городов, Стандартное время / Летнее время

### **Режим секундомера:**

Точность измерений: 1/100 секунды

диапазон измерения: 59 минут 59.99 секунд

Режимы измерений: Полное время, промежуточное время, 2 первых финиша

**Режим Звуковых сигналов:** ежедневный будильник, Ежечасный сигнал

**Подсветка:** электролюминесцентная панель

**Батарея:** Две батареи типа SR726W, срок службы: примерно 2 года при следующих условиях:

- 2 секунды работы подсветки в день,
- 20 секунд работы будильника в день

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

| Разница с GMT | Город             | Код города | Другие города этой зоны   |
|---------------|-------------------|------------|---|
| -11           | Паго Паго         | PPG        | Паго Паго   |
| -10           | Гонолулу          | HNL        | Папееэте  |
| -09           | Анкоридж          | ANC        | Ном   |
| -08           | Лос-Анджелес      | LAX        | Сан-Франциско, Лас-Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Давсон   |
| -07           | Денвер            | DEN        | Эль-Пасо, Эдмонтон  |
| -06           | Чикаго            | CHI        | Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мехико, Виннипег, Форт-Уорт                                  |
| -05           | Нью-Йорк          | NYC        | Монреаль, Детройт, Майами, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота                             |
| -04           | Каракас           | CCS        | Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн   |
| -03           | Рио-де-Жанейро    | RIO        | Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео   |
| -02           |                   | ---        |   |
| -01           | Азорес            | ---        | Азорес, Прайя   |
| +00           | Лондон            | GMT<br>LON | Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан  |
| +01           | Париж             | PAR        | Милан, Рим, Мадрид, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена, Стокгольм, Берлин, Лиссабон |
| +02           | Каир<br>Иерусалим | CAI<br>JRS | Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск   |
| +03           | Джедда            | JED        | Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби   |
| +3.5          | Тегеран           | THR        | Шираз   |
| +04           | Дюбаи             |            | Абу-Даби, Маскат  |
| +4.5          | Кабул             | KBL        |   |
| +05           | Карачи            | KHI        |   |
| +5.5          | Дели              | DEL        | Мумбаи, Калькутта   |
| +06           | Джака             | DAC        | Коломбо   |
| +6.5          | Рангун            | RGN        |   |
| +07           | Бангкок           | BKK        | Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян   |
| +08           | Гонконг           | HKG        | Сингапур, Куала-Лумпур, Пекин, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор                             |
| +09           | Токио             | TYO        | Сеул, Пхеньян   |
| +9.5          | Аделаида          | ADL        | Дарвин  |
| +10           | Сидней            | SYD        | Мельбурн, Гуам, Рабул   |
| +11           | Нумеа             | NOU        | Вила  |
| +12           | Веллингтон        | WLG        | Крастчерч, Сува, Остров Науру   |

Данные на декабрь 2001 г.

**Информация о товаре**

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd.  
(КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 6-2, Hon-machi 1-chome,  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Суцеская, д.27, стр. 1, Россия

**Страна-изготовитель:**

**Гарантийный срок:** 1 год

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне

*Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)  
Сертификат соответствия № РОСС JP. АЯ46.Д42228 / РОСС JP. АЯ46.Д42071 / РОСС JP. АЯ46.Д42230*